



C=Culture  
A=Art  
P=Promote

# 市民と文化

## 第7号

2011年1月1日発行  
発行人 海老澤 敏  
編集人 小田 映子  
西東京市泉町2-7-24  
tel:fax 042-423-0804



あなたも **イベント**してみませんか?

皆で **意見交換**してみませんか?

市民と **文化**し合う **振興会**。



### 西東京市 文化芸術振興会

## 西東京市の文化芸術振興(舞台芸術)は三点セットで!!

●演劇の市民会館

●マルチホールのコール田無

●コンサートホールの保谷こもればホール

西東京市にはこもればホール(660席)、市民会館(520席)、コール田無(120席)とのそれぞれの地域に特色のある三つの客席を有するホールが有る。

この三つのホールの特色と地域性を生かすことがこの街の文化芸術振興のキポイントではなからうか!!

◎こもればホールは市内の文化芸術活動、特に舞台芸術では中心的存在で、最も活発な活動がなされている。西東京市ではこのホールが唯一主催事業を行ない、ハイレベルの芸術イベントはこのホールに全て集中している。指定管理者(リンケージ)は次々とイベントを(公演、ワークショップ等)展開し市民からも一定の評価を得ている。

○一方、地域の偏りと利便性に問題があり旧田無市民には未だ不満が渦まいている。

○このホールの「音響の良さ」「使用料の安さ」「使い勝手の良さ」から市民芸術団体(音楽、演劇等)が好んで使用するようになった。その結果市民用枠が少ないこともあり競争率が激化し利用しづらくなっている。特に土、日、祭日はひどい、取れないため他市のホールへ行ってしまった団体もあると聞く。

◎一方、市民会館は現在貸しホールであり、駅に近く利便性は良いのが特色である。利用数は年間約300回と多いが客席を使用する団体は少ない。土、日の競争率はこもればホールと比較して圧倒的に低い。

○利用数が少ない原因の一つは「音響の悪さ」である。現実には生演奏する幾つかの団体が心ならずもこもればホール等に移っている。市民会館も音響改善に様々な対策をとってきたがうまくいかなかったとのこと(館長談)

○原因の二つ目は主催事業を全くやってこなかったことである。

市民会館も地域性(田無)利便性を勘案し身の丈にあった主催事業を展開していれば利用者数も増え、地域文化に根を張ったと思われる。

昨年度、市民会館は初めて二つの主催事業(朗読フェスティバルとみんなで広げよう展示の輪)を行った。画期的なことである。市民会館スタッフにエールを送りたい。

市民会館でも単発であれば主催事業は可能であるとのこと(館長談)。このホールは声がクリアに聞こえることが特色である。演劇、朗読、詩吟等に最適であろう。

◎コール田無(ホール)は120席と小規模な典型的な専用貸しホールである。

主催事業は一切やっていない、現在は発表会とかオケの練習、小規模の演奏会、演劇、ダンス等に使用されている。

コール田無の特色は小規模な公的ホールであることと西東京市中心部にあることである。特性を生かし主催事業として市民向けワークショップなどは如何……

以上三つのホールの特色(特性)と問題点を提示した。

**提言!!** この街全体の芸術振興のために三つのホールが特色を生かしながらそれぞれ身の丈にあった主催事業を行なってはどうか……こもればホールにハイレベルの主催事業(イベント)を集中することは街の文化芸術レベルの向上には一定の意義がある。しかし地域ごとにそのホールの特色を生かしながら、身の丈にあった主催事業を行うことが地域全体の芸術振興(文化芸術の土台作り)になると思うが……

それにしても市民会館、コール田無が主催事業を行うにはスタッフが余りにも少なすぎる。事業には市民スタッフも参加し、文化ボランティアの活用が望まれる。市民の皆様の御意見をお聞かせください。

# 新年 市民と文化 あひま あひま サロンへのご案内

## 懇談とみんなで歌おう!

テーマ/ 東大農場の文化と歴史  
日時/ 2011年1月15日(土) 午後2時~午後4時 **入場無料**  
場所/ 保谷こもれびホール リハーサル室(1階) (先着50名様)

## プログラム

- 午後1時45分 総合司会・大場 聡史  
ピアノ演奏による、ウェルカムミュージック。
- 第1部・午後2時  
赤沢理事挨拶。  
小山田 勇治さん(NPO法人西東京花の会理事)  
花について、栽培について、オープンガーデンについてのお話と、懇談。
- 午後2時40分  
第1部終了。休憩。(10分) ピアノ演奏による、インターミッションミュージック。
- 第2部・午後2時50分  
久野 雍夫さん(一級建築士・東大フィールドボランティア会会長)  
「農場博物館」の建築における、文化的な意義についてのお話と質問を含めた、懇談。  
  
「みんなで歌おう！」  
松山千春さんの「大空と大地の間で」(歌詞カード・譜面は、ご用意いたします。)
- 午後4時15分  
西田運営委員長挨拶。  
ピアノ演奏による、フェアウエルミュージック。



1号圃



農場博物館

・(東大農場ホームページより引用)



12号圃

## ☆☆西東京市アーティスト☆☆フレッシュコンサート

### ～プロを目指すアーティストのためのワークショップ(仮題)～

西東京市に在住の“既にプロフェッショナルとして活躍しているアーティスト、プロを目指しているアーティストに、ホールの舞台上で演奏する機会を提供し、プロとして活動するための実践的なワークショップにより市民アーティストを育成する企画です。保谷こもれびホールとの共催になります。

#### 【開催日時・会場】

2011年5月29日(日) 14時開場(予定) 保谷こもれびホール メインホール

#### 【ワークショップの内容】

プロを目指すアーティストに、お客さまの前で実際にステージで演奏してもらい、プロの講師から、実際にプロとして活動していくために必要な、技術的・実践的なアドバイスを、レクチャーが受けられます。

#### 【出演者】

プロフェッショナル、もしくはプロを目指している西東京市在住のクラシックアーティスト(35歳未満)を公募により募る(4～5名選出予定) 近日中に公募要綱を発表する予定です。

西東京市誕生10周年記念事業として開催することで、若い有望なアーティストを市をあげて応援することになり、さらに、こもれびホール、西東京市文化芸術振興会もアーティストの育成を目指していることにもなります。

# 振興会会員の催事

CAP

## ●代々木果逦会●

- ・「大江山」【日時】3/26(土)13:00 東京観世会【場所】観世能楽堂
  - ・「夕顔」【日時】6/21(火)16:00 武田同門会【場所】観世能楽堂
  - ・「乱 双之舞」【日時】7/16(土)11:00 武田同門会別会【場所】観世能楽堂
  - ・「春日龍神」【日時】11/11(金)18:00 鏡仙会【場所】宝生能楽堂
  - ・「求塚」修声会(素人さんの発表会)【日時】10/10(祝)9:30【場所】観世能楽堂
- 来年から「謡音読会 一声に出して読む謡曲」を新たに始めます。美しい文体でリズムよく綴られた謡を声に出して読み味わう企画です。
- ・第一回 1/30(日)「高砂」・第二回 2/20(日)「羽衣」・第三回 3/20(日)「大江山」/10:00~12:00 国立能楽堂二階大講義室  
各催しの詳細、および、お申込み・お問い合わせ等は、ホームページから。<http://kobayakawa3.web.fc2.com>

## ●西東京フィル ファミリーコンサート●

【日時】2011年2/20(日)14:00開演(予定)【場所】東久留米南部地域センター 入場無料【出演】西東京フィルメンバー  
【曲目】ジブリメロディー/クラシック名曲 など【お問合せ】西田 080-1164-5253

## ●【合奏団ZERO第6回定期演奏会】●

【日時】1/16(日)14:00 開演(13:30開場)【場所】なかのZERO・大ホールにて  
演奏曲目/・モーツァルト/歌劇「フィガロの結婚」序曲、交響曲第35番・メンデルスゾーン/交響曲第3番「スコットランド」/指揮:松岡究  
●入場無料・カンパ制:演奏会終了後、お客様のお気持ちでカンパをお願いいたします。  
要整理券:整理券は当日12:30より会場にて配布します。もしくは前日までにメールでお問い合わせください。  
【お問合せ】:(メール)zero@tokyo-met.com (電話)今井 03-3907-8083(10:00~17:00)/吉崎 042-463-7505  
※未就学児の入場はお断りさせていただいております。あらかじめご了承ください。

## ●【北多摩合同演奏会】●

【日時】2/27(日)13:00開演(12:30開場)【場所】東久留米市立生涯学習センター(旧・中央公民館)  
出演団体(演奏順):アンサンブル・アンプリール、東村山交響楽団、小平青少年吹奏楽団、ノーザンシックスビッグバンド、ウインドアンサンブル和、東久留米市民吹奏楽団 入場無料(整理券不要)  
『多摩六都フェア合同演奏会』として十数年間行われてきた演奏会が多摩六都フェア事業から外れたものの、参加各団体の継続への意欲が強く、実行委員会を立てて昨年から自主運営を始めました。(財)東京市町村自治調査会多摩交流センターの広域的市民ネットワーク活動支援の助成や、地域の企業からの協賛をいただき、今年度も実施にこぎつけました。西東京市、東久留米市、小平市、東村山市の様々な音楽団体の演奏をお楽しみください。  
【お問合せ】吉崎 042-463-7505 松村 090-2662-2228

## ●西東京ジュニアオーケストラ 第4回定期演奏会●

【日時】2011/1/16(日)開演13:30(開場13:00)【場所】保谷こもれびホール(メインホール)  
指揮/西森 光信 ピアノ独奏/幸 瞳子(小5)・下川明晋(中3) 入場料 高校生以下:500円 一般:1000円  
チケット取扱:保谷こもれびホールチケットサービス/西東京ジュニアオーケストラ事務局  
【曲目】ベートーヴェン:エグmont序曲/ドボルザーク:交響曲第9番「新世界より」/モーツァルト:ピアノ協奏曲第26番「載冠式」  
【お問合せ】高橋 042-467-6856【後援】西東京市文化芸術振興会

## ●ノーザンシックス ビックバンド● 2011年N6BB定期演奏会

【日時】2011/5/29(日)【場所】西東京市市民会館公会堂【出演】ノーザンシックス ビックバンド【ゲスト】/日本のジャズシーンをリードするジャズピアニスト 佐藤允彦(pf) 開演/14:00~ 入場無料【お問合せ】/高松 Tel&Fax 042-461-8660【後援】西東京市文化芸術振興会

## ●kidsミュージカル・ファクトリー発表公演●

kidsミュージカル・ファクトリー発表公演/ミュージカル「となりの芝生はPONPOGO-PON」  
【日時】2011/4/23(土)18:30・2011/4/24(日)13:30/17:30(全3回公演)【場所】保谷こもれびホール(メインホール)【入場料】500円(全席座席指定)  
kidsミュージカル・ファクトリー1年半ぶりの発表公演!!【お問合せ】 こんどうけん 042-478-8021【後援】西東京市文化芸術振興会

## ●ウエスト・ファン・ジュニア●

【日時】2011/1/23(日)【場所】西東京市民会館(入場無料)  
西東京子ども文化フェスティバルに出演 寒さを吹っ飛ばすDANCEで参加します!HOB(保谷高校OB吹奏楽団)とのジョイントもあり!!  
【お問合せ】 こんどうけん 042-478-8021【後援】西東京市文化芸術振興会

## ●子どもげきじょう西東京●

- ・永野むつみさん講演会「感動すること 育つこと」公民館市民企画事業①【日時】2011/1/20(木)10:00~12:00【場所】谷戸公民館
- ・アフタートークカフェ 公民館市民企画事業②【日時】2011/1/26(水)10:00~12:00【場所】谷戸公民館
- ・1/23(日)の子ども文化フェスティバルでは「宇宙コマ」製作をします!
- ・第1回西東京ふれあいこどもまつり【日時】2011/2/12(土)【場所】保谷こもれびホール
- ・人形劇公演「かえるくん、かえるくん」10:30~11:10
- ・タップダンス人形制作ワークショップ 13:30~15:30
- ・3月春休み時期予定「親子でスケート」HPで詳細はご確認ください。【場所】東伏見アイスアリーナ <http://www.tokyo-stay.jp/kodomogekijo-nishitokyo/> 【お問合せ】・【連絡先】/西東京市中町2-8-11/水沢コーポ201/子どもげきじょう西東京 042-421-5133 (火・金10時~15時開局)  
☆常時、会員募集中です。(入会金/300円 会費 月/1200円)HPもぜひご覧ください。

## ●新現代邦舞連盟 「春光の舞」●

【日時】2011/2/20(日)10:30開場 11:00開演【場所】保谷こもれびホール/メインホール 入場無料・長唄新曲、新舞踊、民謡 など、お楽しみください。  
【お問合せ】花柳 苑 042-413-2172

## ●西東京市保谷こもれびホール共催事業●第2回 西東京市Hulaフェスティバル2011

【日時】2011/4/10(日)13:00開演予定【場所】保谷こもれびホール/メインホール チケット代/¥3,800(全席自由)  
タヒチで大人気のグループ「トアウラ」がゲスト出演します。是非、本場のパワーを肌で感じてください。【後援】西東京市文化芸術振興会

## ●「トアウラ」のゲストダンサーによるワークショップ●

【日時】2011/4/9(土)19:00~20:30

【場所】保谷こもれびホール/リハーサル室 定員40名 受講料/¥6,000【お問合せ】金子/042-463-2172

## ●子供の夢を育てる会/南の島の貝殻博物館●

- ・エコプラザにて貝殻展と紙工作(水族館をつくろう)実施【日時】2011/7/8
  - ・芝久保公民館8月リサイクル小物入れ紙工作 貝殻展及び紙工作品陳列実施
  - ・11/1灯台記念日に合わせ灯台づくり・灯台標本展示など実施 ・紙リサイクル ゴミ減量化(市に協力)
- 現在、紙箱など、古紙 城づくり10個完成 自宅にて展示(見学自由) 【お問合せ】清水 Tel/Fax 042-465-8408

## ●西東京シネマ倶楽部●

・こもれびホール市民名画座

【日時】1/29(土)11:00、14:00、17:00【場所】保谷こもれびホール 当日一般1000円、65歳以上のシニアと高校生以下800円

・3/21(月・祝)こもれびホール市民名画座・作品未定

・4/23(土)こいだいら市民名画座・作品未定【お問合せ】西東京シネマ倶楽部 042-452-6323

## 振興会の文化団体紹介 Part2

CAP ①会の成り立ちは? ②現在はどんな活動を? ③今、困っていることは? ④これからの希望、夢、メッセージを...

### シテ方観世流 小早川 修

- ①【会の成り立ちは?】シテ方観世流能楽師小早川泰士の孫として生まれ、子どもの頃から舞台には立っていましたが、師匠の元を独立させて頂き玄人として活動を始めたのは昭和61年。修声会(お弟子さん方の発表会)も20周年を迎えました。
  - ②【現在はどんな活動を?】年間5番程度、能のシテ(主に主人公役)を勤めさせて頂く他、地謡では沢山の会に出演させて頂いております。仕舞・謡・能の指導の他、教育機関等で能の普及活動もさせて頂いております。
  - ③【今、困っていることは?】素人のお弟子さん方が高齢化し、人数が減ってきたこと。能をご存じない方が増えたこと。こもれび能が二回で終了し、その後、市内での能の公演が実現しないこと。
  - ④【これからの希望、夢、メッセージを...】学校の授業等でもっと古典が取り上げられて、若い世代が日本の伝統芸術に触れる機会が多くなることを願っております。こもれびホールにはせっかく仮設能舞台があるので、再びこもれび能や能のワークショップが復活し、市内の小中高校生が生の能に触れる機会を教育委員会等が設定して下さることを希望します。
- 【お問合せ】小早川 042-462-9350 ホームページ<http://kobayakawa3.web.fc2.com/>



### 西東京市茶道連盟 会長/緑川 ますみ

- ①【会の成り立ちは?】薫り高い伝統文化の「茶道」を、市民の皆様親しんで頂けるよう、気軽な中にも格調高く、和やかな明るい茶席を心がけ、一碗の抹茶による市民の皆様との交流の輪を広げ、茶友の増加が図れればとの願いの下に、昭和45年7月「保谷市茶道連盟」が誕生致しました。両市の合併と共に「西東京市茶道連盟」設立。平成22年度6月、市より一足早く三鷹の(清心亭)で、200余名のご来席を頂き、「西東京市茶道連盟合併10周年記念茶会」を開催致しました。
- ②【現在はどんな活動を?】旧「茶道連盟」時代に「文化祭参加茶会」の他「国際交流茶会」「国際交流ティーパーティー茶会」もわれましたが、「市民文化祭茶会」が主たる事業となり、田無公民館、ひばりが丘公民館、こもれびホール等で茶会を開催しております。特筆すべきは「文化庁」が「伝統文化・芸能」の伝承に力を入れ、各学校も総合学習の位置付けで「茶道体験教室」を行うようになり、各流派共々地域の学校で、子供達の健全育成を目指し、茶道指導に当たっております。
- ③【今、困っていることは?】西東京市の文化の殿堂である「こもれびホール」に和室がない事に困惑しております。文化祭茶会では、実行委員会の皆様方のご理解と、舞台スタッフの方々のご協力により、こもれび小ホール、エントランスホールの空間に仮設の茶席を設営して頂き、茶会を開催しておりますが、抹茶の飲み方や、お菓子の頂き方だけではなく、茶室への入り方、床の間の拝見、茶道から学ぶ精神等、和室は日本人の心の原点であると考えます。
- ④【これからの希望、夢、メッセージを...】現在市内の各小・中学校で行っている茶道体験教室、茶道サークル等を通し、次世代を担う子供達に伝統文化の茶道を機会ある毎に、正しく伝承したいと考えております。23年3月には茶道連盟設立41周年記念茶会を小平市の四季亭(本格的茶室)で開催致します。皆様の御来席をお待ちしております。【お問合せ】緑川ますみ Tel&Fax/042-422-1187



### 西東京市民がつくる文化フェスティバル

- ①【会の成り立ちは?】良い舞台を安く提供し、舞台の感動を共有してプロ、アマチュア(市民)と一緒に地域文化を育てようと12年前から「西東京市民がつくる文化フェスティバル」としてスタート。12年間毎年公演をしています。
  - ②【現在はどんな活動を?】1年に1回、保谷こもれびホール/メインホールにて、7月、もしくは8月に公演しています。1部には伝統文化である日本舞踊(古典)を中心にした舞台を、2部は、洋舞(フラダンス、タヒチアン、サルサ、フラメンコ)などを。1部(日舞)・2部(洋舞)と同じ日に公演する事で、なかなかふれるチャンスのない方々に、日本の伝統文化である日本舞踊を見て感じて欲しいと考えています。また青少年育成の為にロビーでは茶道を学生の皆様に実演して、お客様に楽しんでいただけるようにしています。下は3歳から上は80歳代までの出演者が楽しんで出演しています。
  - ③【今、困っていることは?】毎年、保谷こもれびホールがとりづらくなっています。場所取りが同じ月にとれない事もあり、困っています。
  - ④【これからの希望、夢、メッセージを...】舞台はお客様にどれだけ感動を伝えられるかが「命」です。プロの厳しさをアマチュア(市民が)、アマチュアの純粋さをプロがともに学び高めあう市民とプロの合作の舞台作りをテーマに、また青少年の育成と共に地域文化をこれからも熱く育てて行けるように良い舞台を作りたいと思っております。
- 【お問合せ】/花柳 苑・金子 奈美江/西東京市保谷町6-15-29 Tel&Fax 042-466-8207



## 四世櫻間金記（さくらまきんき）

能楽師（社団法人能楽協会シテ方金春流）

西東京市文化祭を拝見し振興会の事を知り、何かお役に立つことがあればと参加させていただきました。舞台演能活動のほか、大学講師・オープンカレッジ・カルチャー教室などで、日本史、物語文学を題材にした能楽観賞講座を担当しております。よろしく願いいたします。



## 千葉 匡江・昌美/フラワーコーディネーター

主人の両親が住んでいた築45年の古い家に7年前港区から引っ越してきました。思い出深いこの家をアート化しようと手をいれ、西東京市オープンガーデンに2009年春ポタニカルアートハウスCHIBAでデビューしました。地域の皆様とコミュニケーションの花の輪が広がり、2011年新春・振興会の文化サロンにて東大農場のひまわりの植物園でコラボレーションを企画しています。



## ●なつし聡●音楽プロデューサー、ユメミノ音泉村主宰者

1985年メジャーデビュー。作詞作曲、プロデュース業務のほか、手作りの音楽にこだわったインディーズレーベル「ユメミノ音泉村」を主宰。市内の子供たちを対象に無料ギター教室を計画しています。文化・芸術といった大袈裟なことではなく、音楽で恩返しをしたいと考える昨今。音楽で街を元気にしたいと考えています。宜しく願いいたします。



## 西東京市文化芸術振興推進委員会が始まっています

2010年4月1日に、西東京市文化芸術振興条例が施行されました。私たち市民が、自分たちの街を愛し、文化や芸術を豊かにする条例です。そして市として、具体的にどんな施策がいいのかを検討する市民参加の委員会が活動を始めました。今までに市民にアンケートをとったり、文化活動をしている団体にヒアリングをしたり、子どもたちを集まってもらって意見をきくワークショップを催したりしました。その結果をふまえ、これから具体策がきめられていきます。私たちも大きな関心を持って委員会を注目していきましょう。「市民と文化」紙上でも報告をしていきますので、皆様ぜひお読みいただき、ご意見をおよせください。



## 編集後記

西東京市文化芸術振興会設立から早や2年半。その間、規約を作ったり、会員を募集したり、会の方針を模索したり、迷走したりの時期がありました。やっと、この振興会は、何をするといいか、しなければいけないかが見えて来たところ。各ホールの問題点を上げたり、皆様の知らないところで実施されている色々の市関係の文化的会議をご紹介したり、指定管理の問題など、これからは皆様と一緒に考えていく土台になりたいと思っています。

## 後ろ向きホルン

ホルンはどうしてラッパが後ろを向いているのかご存知ですか。別にスネているわけでも、奏者の性格が後ろ向きだということでもありません。ホルンとは角笛の意味です。17世紀にはヨーロッパで狩猟の合図に、後に郵便配達の合図にも使われました。いずれも馬に乗りながらホルンで合図を送るのです。そこで、音の出るラッパが前に向いていると、乗っている馬がびっくりしてしまうので後ろに音が出るようにしたとか。

